

**REPÚBLICA DEL ECUADOR**



**SUPERINTENDENCIA  
DE COMPAÑÍAS**

**ESCANEAR**

**NÓMINA DE SOCIOS O ACCIONISTAS DE UNA COMPAÑÍA EXTRANJERA QUE A SU VEZ ES SOCIA O ACCIONISTA DE COMPAÑÍA ECUATORIANA**

**1. COMPAÑÍA ECUATORIANA**

NOMBRE..... Herbiga del Ecuador S.A.  
NÚMERO DE EXPEDIENTE..... 150963  
NOMBRE Y CARGO DEL REPRESENTANTE LEGAL..... Carlos Andrés Comba Santacruz Gerente - General

**2. COMPAÑÍA EXTRANJERA SOCIA O ACCIONISTA DE LA SOCIEDAD ECUATORIANA**

NOMBRE..... Herbiger Compression Technology America Holding Inc 588  
NACIONALIDAD DE LA COMPAÑÍA EXTRANJERA..... EE.UU.  
DOMICILIO..... Deerfield Beach - Florida EE.UU.

NOTA 1.- A este formulario se debe acompañar una certificación extendida por la autoridad competente del país de origen o Cónsul del Ecuador en la que se acredite que la sociedad en cuestión se encuentra legalmente existente en dicho país.

**3. APODERADO LOCAL DE LA COMPAÑÍA EXTRANJERA SOCIA O ACCIONISTA DE LA COMPAÑÍA ECUATORIANA**

NOMBRES Y APELLIDOS COMPLETOS..... Michael Veintimilla Ambrosi  
NACIONALIDAD..... Ecuatoriana  
NÚMERO DE IDENTIFICACIÓN PERSONAL..... 1712518537  
DOMICILIO..... Quito - Ecuador



Dra. Paola Andrade Torres

**REPÚBLICA DEL ECUADOR**



**SUPERINTENDENCIA  
DE COMPAÑÍAS**

**4. DATOS DE LOS SOCIOS O ACCIONISTAS DE LA COMPAÑÍA EXTRANJERA**

No.	Nombres y Apellidos completos	Estado Civil	Nacionalidad	Domicilio
1	TIOERBIGER AMERICA HOLDING INC		EE UU	Deerfeld Beach Florida - EEUU
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				
11				
12				
13				

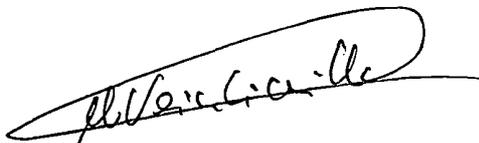
FIRMA DEL REPRESENTANTE LEGAL, SECRETARIO  
ADMINISTRADOR O FUNCIONARIO DE LA SOCIEDAD  
EXTRANJERA O APODERADO LOCAL

Nota 2.- Si este formulario hubiere sido otorgado en el exterior, deberá estar autenticado por Cónsul ecuatoriano o apostillado

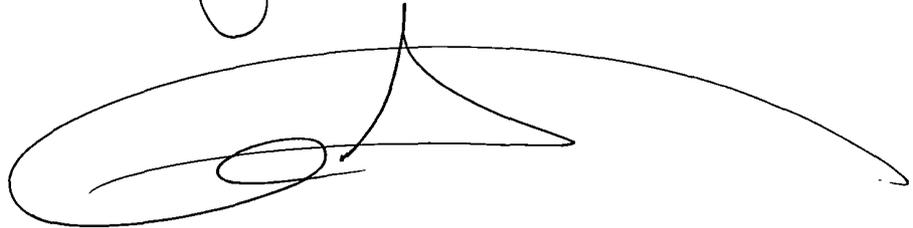
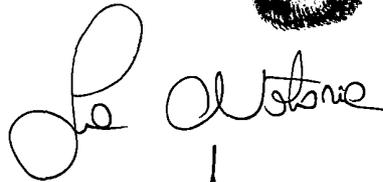
FECHA DE PRESENTACIÓN \_\_\_\_\_  
AÑO                      MES                      DIA

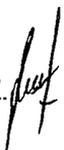
EL PRESENTE FORMULARIO NO SE ACEPTARÁ CON ENMENDADURAS O TACHONES

**RAZON DE DILIGENCIA NOTARIAL DE RECONOCIMIENTO DE FIRMA.-** En el Distrito Metropolitano de Quito, Capital de la República del Ecuador, hoy cinco de febrero del año dos mil quince; ante mí doctora Paola Andrade Torres, Notaria Cuadragésima de Quito; comparece el señor MICHAEL ALFONSO VEINTIMILLA AMBROSI, en su calidad de apoderado de la compañía HOERBIGER COMPRESSION TECHNOLOGY AMERICA HOLDING INC., conforme consta del documento que se adjunta. El compareciente es de nacionalidad ecuatoriana, mayor de edad, domiciliado en la ciudad de Quito; a quien de conocer doy fe en virtud de haberme presentado su cédula de ciudadanía y bajo juramento declara que la firma constante en el documento que antecede, es suya, la misma que usa en todos sus actos públicos y privados, siendo en consecuencia auténtica, en fe de lo cual firma junto conmigo en unidad de acto. Confiero la presente diligencia al amparo de lo dispuesto de conformidad con el numeral nueve del Artículo dieciocho de la Ley Notarial.- Se archiva copia.-



f) MICHAEL ALFONSO VEINTIMILLA AMBROSI  
cc/ 1712518537



A.Z. 



Paola Andrade Torres

**DOCTORA PAOLA ANDRADE TORRES  
NOTARIA CUADRAGESIMA DE QUITO**

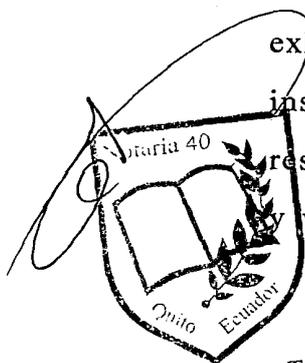


DECLARACION JURAMENTADA  
QUE OTORGA EL SEÑOR  
MICHAEL VEINTIMILLA AMBROSI  
APODERADO DE LAS COMPANIAS  
HOERBIGER SERVICE INC. **ESCANEAR**  
HOERBIGER COMPRESSION TECHNOLOGY  
AMERICA HOLDING INC.  
CUANTIA: INDETERMINADA  
(DI: 2da, COPIAS)

A.Z.

Escritura No.- 2015-17-01-040-P001007

En el Distrito Metropolitano de Quito, Capital de la República del Ecuador, hoy día CUATRO (04) de FEBRERO del año dos mil quince, ante mí doctora Paola Andrade Torres, Notaria Cuadragésima de Quito, comparece el señor MICHAEL VEINTIMILLA AMBROSI, a nombre y en representación de las compañías HOERBIGER SERVICE INC; y HOERBIGER COMPRESSION TECHNOLOGY AMERICA HOLDING INC., en su calidad de apoderado, debidamente acreditado según aparece de sus poderes que se agregan. El compareciente es de nacionalidad ecuatoriana, mayor de edad, de estado civil soltero, domiciliado en la ciudad de Quito, hábil para contratar y contraer obligaciones, a quien de conocer doy fe, en virtud de haberme exhibido su cédula de ciudadanía, cuya copia se adjunta a este instrumento, bien instruido por mí la Notaria sobre el objeto y resultado de esta escritura pública, que a celebrarla procede, libre y voluntariamente de conformidad con la minuta que me entrega

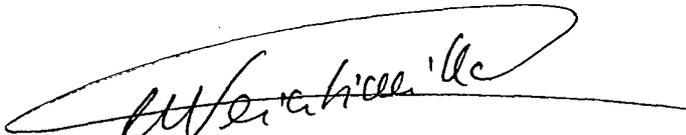


Dra. Paola Andrade Torres

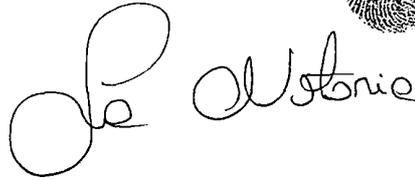
cuyo tenor literal y que transcribo es el siguiente: **SEÑORA NOTARIA:** En el registro de escrituras públicas a su cargo, sírvase incorporar una en la que conste la siguiente declaración juramentada, al tenor de las siguientes cláusulas: Primera.- Compareciente: Comparece el señor MICHAEL VEINTIMILLA AMBROSI, a nombre y en representación de las compañías HOERBIGER SERVICE INC; y HOERBIGER COMPRESSION TECHNOLOGY AMERICA HOLDING INC., en su calidad de apoderado, debidamente acreditado según aparece de sus poderes que se agregan. El compareciente es de nacionalidad ecuatoriana, mayor de edad, domiciliado en esta ciudad, legalmente capaz para contratar y obligarse. Segunda.- Declaración Juramentada: MICHAEL VEINTIMILLA AMBROSI en mi calidad de apoderado de las compañías HOERBIGER SERVICE INC; y HOERBIGER COMPRESSION TECHNOLOGY AMERICA HOLDING INC., declaro bajo juramento y en pleno conocimiento de las consecuencias legales que conlleva faltar a la verdad declaro: Que los accionistas de las compañías que represento son aquellos que constan en el documento, anexo, con los detalles que constan en el mismo. Además declaro que las compañías que represento se mantienen vigentes y existentes en sus países de origen Usted, señora Notaria se servirá agregar las demás cláusulas de estilo y documentos habilitantes que fueren necesarios para la plena validez de la correspondiente escritura pública. HASTA AQUÍ EL CONTENIDO DE LA MINUTA que queda elevada a escritura pública con todo su valor legal, junto con los documentos habilitantes que se agregan la misma que se halla firmada por el Doctor Michael Veintimilla, con matrícula profesional número cinco mil doscientos veinte y cinco (5225), del Colegio de Abogados. Para la celebración de la presente

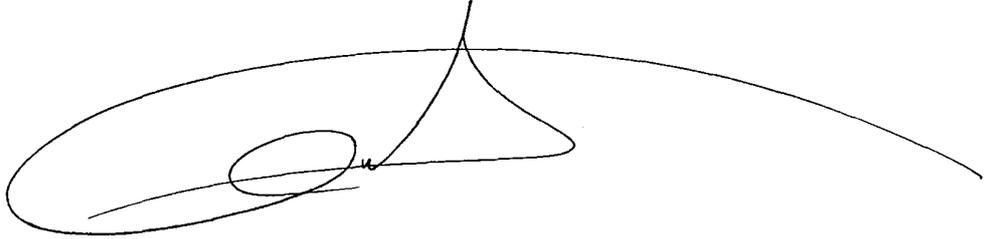
**DOCTORA PAOLA ANDRADE TORRES  
NOTARIA CUADRAGESIMA DE QUITO**

escritura se observaron los preceptos legales del caso, y, leída que le fue a la compareciente por mí la Notaria en alta y clara voz, se afirma y ratifica en su contenido y firma conmigo en unidad de acto, quedando incorporada en el protocolo de esta notaría, de todo cuanto doy fe.-

  
f/ MICHAEL VEINTIMILLA AMBROSI  
cc 1712 818537







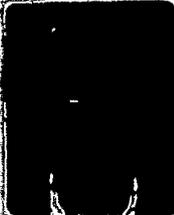


Dra. Paola Andrade Torres

CIUDADANIA 171251853-7  
 VEINTIMILLA AMBROSI MICHAEL ALFONSO  
 PICHINCHA / COTACOLLAO  
 CONZUELA SURE 1974

03# 468510 1974  
 001 01 00159 11  
 PICHINCHA / COTACOLLAO  
 CONZUELA SURE 1974

*[Signature]*  
 PICHINCHA / COTACOLLAO



ECUATORIANA\*\*\*\*\* E4943I4442  
 SOLTERO  
 SUPERIOR ESTUDIANTE  
 EDISSON ALFONSO VEINTIMILLA  
 BERTHA MARGITA AMBROSI  
 QUITO 07/04/2011  
 0770472023  
 REN 2517807



*[Signature]*  
 PICHINCHA / COTACOLLAO

REPUBLICA DEL ECUADOR  
 CONSEJO NACIONAL ELECTORAL  
 CERTIFICADO DE VOTACIÓN  
 ELECCIONES SECCIONALES 23-FEB-2014

**090**  
**090 - 0261** **1712518537**  
 NÚMERO DE CERTIFICADO CÉDULA  
 VEINTIMILLA AMBROSI MICHAEL ALFONSO

PICHINCHA	CIRCUNSCRIPCIÓN	1
PROVINCIA	COTACOLLAO	
QUITO		1
CANTÓN	PARRQUIA	ZONA
	<i>RIBON LAS...</i>	

1.) PRESIDENCIAL DE LA JUNTA

*[Handwritten signature]*



HOERBIGER Service America  
56 DTC Parkway, Suite 1050  
Greenwood Village, Colorado 80111  
Tel (720) 533-9811  
Fax (720) 258-9939

info-americas@hoerbiger.com  
www.hoerbiger.com

16 de septiembre del 2009

### CARTA PODER

A quien corresponda:

Por este intermedio la compañía **HOERBIGER Service Inc.**, otorga poder a favor del Dr. Michael Veintimilla, a fin de que actúe en la República del Ecuador como su apoderado y representante, para que pueda contestar demandas y cumplir las obligaciones por la indicada compañía, en su calidad de accionista de la sociedad de nacionalidad ecuatoriana HOERBIGER del Ecuador S.A.

Se emite este poder, la finalidad de cumplir con el requisito contenido en la Ley Reformatorio a la Ley de Compañías, publicada en el registro oficial del 15 del Mayo del 2009.

Queda facultado el mencionado apoderado para representar en las juntas generales de accionistas dentro de la compañía ecuatoriana HOERBIGER del Ecuador S.A.

En la ciudad de Deerfield Beach, Florida 16 de septiembre del 2009.

Firma: \_\_\_\_\_

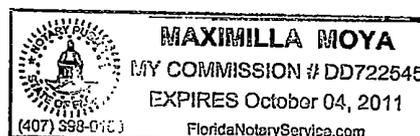
**HOERBIGER Service Inc.**

State of Florida

County of Broward

The foregoing instrument was acknowledged before me this 16<sup>th</sup> day of September, 2009 by Mr. Franz Gruber. Mr. Gruber is personally known to me.

Dra. Paola Andrade Torres  
Maximilla Moya  
Notary





CONSULADO GENERAL DEL ECUADOR  
MIAMI • FLORIDA

Presentada para autenticar la firma que  
antecede, el suscrito Consulado  
del Ecuador en Miami CERTIFICA que es  
auténtica.

Siendo la que usa de señor a  
Maximilla Moya  
Notar. Pública - de Fl.

en todas sus actuaciones.  
Autenticación No. 1363-2009  
Partida Arancelaria 11-14-F  
Valor de actuación US. \$10, =  
Miami, Sept-17-2009



Juan Carlos Toleao  
Cónsul General del Ecuador



Dra. Paola Andrade Torres

RAZÓN: Es compulsa de la copia que en  
foja (a) me fue presentada  
Quito a, 04 FEB 2015

**Dra. PAOLA ANDRADE TORRES**  
NOTARIA GUARACAMBIA



HOERBIGER Compression  
Technology America Holding  
1358 West Newport Center Drive  
Deerfield Beach, Florida 33442  
Tel (954) 422-9850  
Fax (954) 422-9879

info-americas@hoerbiger.com  
www.hoerbiger.com

16 de septiembre del 2009

**CARTA PODER**

A quien corresponda:

Por este intermedio la compañía **HOERBIGER Compression Technology America Holding Inc.**, otorga poder a favor del Dr. Michael Veintimilla, a fin de que actúe en la República del Ecuador como su apoderado y representante, para que pueda contestar demandas y cumplir las obligaciones por la indicada compañía, en su calidad de accionista de la sociedad de nacionalidad ecuatoriana HOERBIGER del Ecuador S.A.

Se emite este poder, la finalidad de cumplir con el requisito contenido en la Ley Reformatorio a la Ley de Compañías, publicada en el registro oficial del 15 del Mayo del 2009.

Queda facultado el mencionado apoderado para representar en las juntas generales de accionistas dentro de la compañía ecuatoriana HOERBIGER del Ecuador S.A.

En la ciudad de Deerfield Beach, Florida 16 de septiembre del 2009.

Firma:

*Franz Gruber*

**HOERBIGER Compression Technology America Holding Inc.**

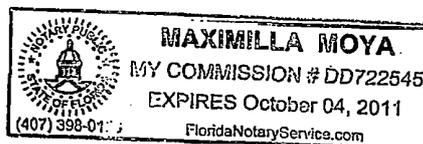
State of Florida

County of Broward

The foregoing instrument was acknowledged before me this 16<sup>th</sup> day of September, 2009 by Mr. Franz Gruber. Mr. Gruber is personally known to me.



*Maximilla Moya*



Dra. P Maximilla Moya  
Notary

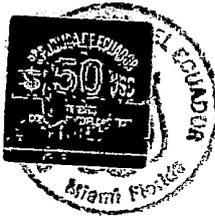


CONSULADO GENERAL DEL ECUADOR  
MIAMI - FLORIDA

Presentada para autenticar la firma que  
antecede, el suscrito Consul  
del Ecuador en Miami CERTIFICA que es  
auténtica.

Siendo la que usa la señor a  
Marjannilla Moya  
Notar. Pública de F.R.  
en todas sus actuaciones.

Autenticación No. 1362-2009  
Partida Arancelaria 15-14  
Valor de actuación us. \$10,-  
Miami, Sept-17-2009



*Juan Carlos Toledo*  
Cónsul General del Ecuador



Dra. Paola Andrade Torres

RAZON: Es compulsada de la copia que en  
foja (9) me fue presentada  
Quito a,

04 FEB 2015

Dra. PAOLA ANDRADE TORRES  
NOTARIA GUADALUPEJIMA

515  
Miami Beach

# State of Florida



Department of State

## APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Country: **United States of America**

**This public document**

2. has been signed by MAXIMILLA MOYA

3. acting in the capacity of Notary Public of Florida

4. bears the seal/stamp of Notary Public, State of Florida

**Certified**

5. at Tallahassee, Florida

6. the Twenty-Seventh day of January, A.D., 2014

7. by Secretary of State, State of Florida

8. No. 2014-11437

9. Seal/Stamp:



10. Signature:

*Ken Detzner*

Secretary of State

DSDE 99(2/12)

This document contains a true watermark. Hold up to light to see "SAFE" and "VERIFY FIRST."

"State of Florida" appears in small letters across the face of this 8 1/2 x 11" document.

Trademark of the State of Florida



Dra. Paola Andrade Torres

RAZON: Es compulsada de la copia que en  
foja (s) me fue presentada  
Quito a,

04 FEB 2015

**Dra. PAOLA ANDRADE TORRES**  
**NOTARIA GUABRAGESINA**



Compression Technology

Hoerbiger Compression Tech.  
America Holding, Inc.  
1358 Newport Center Drive  
Deerfield Beach – Florida 33442  
USA  
Tel : +1 (954) 422-9850  
Fax: +1 (954) 422-9872  
info-americas@hoerbiger.com  
www.hoerbiger-compression.com

I, Franz Gruber in my capacity of, President of **Hoerbiger America Holding, Inc.**; Secretary of **Hoerbiger Compression Technology America Holding, Inc.**, who is the 100% owner of **Hoerbiger Service Inc.**; and I, Heather Henderson secretary of **Hoerbiger America Holding, Inc.** DO SOLEMNLY DECLARE THAT:

As of the date hereof, Hoerbiger del Ecuador S.A., has two shareholders:

1. **Hoerbiger Service Inc.**, a company incorporated pursuant to the Florida Business Corporation Act, a *Florida corporation*, United States of America, having its address at 5613 DTC Parkway, Greenwood Village, CO 80111.
  - The sole shareholder of Hoerbiger Service Inc. is Hoerbiger Compression Technology America Holding Inc., who is the holder of 3 shares.
  - All of the shares issued by Hoerbiger Service Inc. are nominative shares.
  
2. **Hoerbiger Compression Technology America Holding, Inc.**, a company incorporated pursuant to the Florida Business Corporation Act, a Florida corporation, United States of America, having its address at 1358 West Newport Center Drive, Deerfield Beach, FL 33442:
  - The sole shareholder of Hoerbiger Compression Technology America Holding Inc. is Hoerbiger America Holding Inc., a company established under the laws of Florida, having its address at 1358 West Newport Center Drive, Hoerbiger America Holding Inc. is the holder of 20,000 shares.
  - All of the shares issued by Hoerbiger Compression Technology America Holding Inc. are nominative shares.

AND we make this solemn declaration conscientiously believing the same to be true, and knowing it is of the same force and effect as if made under oath.

State of Florida  
County of Broward

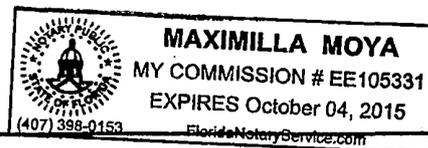
DECLARED BEFORE ME on 22<sup>nd</sup> of January, 2014;  
By Franz Gruber and Heather Henderson.

Mr. Gruber and Mrs. Henderson are both Personally  
Known to me.

Franz Gruber

Heather Henderson

Dra.   
Notary Public / Maximilla Moya  
My Commission Expires: Oct. 4<sup>th</sup>, 2015





Dra. Paola Andrade Torres

RAZON: ~~Es compulsa de la copia que en~~  
foja (9) me fue presentada  
Quito a,

04 FEB 2015

**Dra. PAOLA ANDRADE TORRES**  
**NOTARIA GUADAGUAY**

TRADUCCIÓN

**ESTADO DE FLORIDA**

(SELLO)

Departamento de Estado

**APOSTILLA**

(Convención de la Haya de 5 de Octubre de 1961)

1. País: Estados Unidos de Norte América  
Este documento público
2. ha sido suscrito por MAXIMILLA MOYA
3. Actuando en la calidad de Notario Público de Florida
4. Según consta en el sello/estampilla de Notario Público, Estado de Florida

**CERTIFICADO**

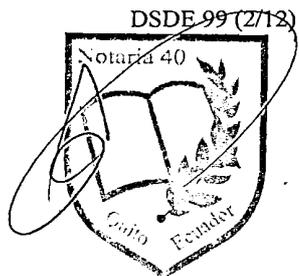
5. en Tallahassee, Florida
6. el Veinte y siete de Enero, A. D., 2014
7. por el Secretario de Estado, Estado de la Florida
8. No. 2014-11437
9. Sello / estampado

Sello

10. Firma

(Firma ilegible)

Secretario de Estado



Dra. Paola Andrade Torres

TRADUCCIÓN

(Logo de HOERBIGER)

Yo, Franz Gruber, en mi calidad de Presidente de **Hoerbiger America Holding, Inc.**, Secretario de **Hoerbiger Compression Technology America Holding, Inc.**, poseedor del 100% de las acciones de **Hoerbiger Service Inc.**; y yo, Heather Henderson secretario de **Hoerbiger America Holding, Inc.** SOLEMNEMENTE DECLARO QUE:

A la fecha de la presente, Hoerbiger del Ecuador S.A. tiene dos accionistas:

1. **Hoerbiger Service Inc.**, una compañía constituida de conformidad con la Ley de de Empresas Comerciales de Florida, *una empresa de Florida*, Estados Unidos de América, cuya dirección es 5613 DTC Parkway, Greenwood Village, CO 80111
  - o El único accionista de Hoerbiger Service Inc. es Hoerbiger Compression Technology America Holding Inc., que es tenedora de 3 acciones.
  - o Todas las acciones emitidas por Hoerbiger Service Inc. son acciones nominativas.
  
2. **Hoerbiger Compression Technology America Holding, Inc.**, una compañía constituida de conformidad con la Ley de Empresas Comerciales de Florida, una empresa de Florida, Estados Unidos de América, cuya dirección es 1358 West Newport Center Drive, Deerfield Beach, FL 33442:
  - o El único accionista de Hoerbiger Compression Technology America Holding Inc. es Hoerbiger America Holding Inc., una compañía constituida conforme a las leyes de Florida, cuya dirección es 1358 West Newport Center Drive, Hoerbiger America Holding Inc. es tenedora de 20.000 acciones.
  - o Todas las acciones emitidas por Hoerbiger Compression Technology America Holding Inc. son acciones nominativas.

Y hago esta declaración solemne convencido de que es veraz y sabiendo que tiene la misma vigencia y efecto que si se hiciera bajo juramento.

Estado de Florida  
Condado de Broward

DECLARADO ANTE MÍ el 22 de Enero de 2014,  
Por Franz Gruber y Heather Henderson

(Firma ilegible)

Franz Gruber

Los señores Gruber y Henderson  
se presentaron ante mí

(Firma ilegible)

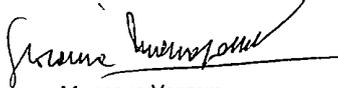
Heather Henderson

(Firma ilegible)

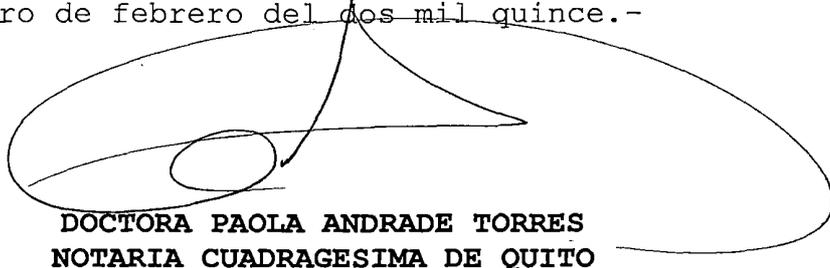
Notario Público / Maximilla Moya  
Mi nombramiento expira: Oct. 4th, 2015

Sello MAXIMILLA MOYA  
Mi comisión # EE105331  
EXPIRA: Octubre 04, 2015  
(407) 398-0153 FloridaNotaryService.com

Yo, Giovana Moncayo Vergara, conocedora del idioma inglés, procedí a traducir del inglés al castellano, el documento que antecede, traducción que es fiel y textual.

  
Giovana Moncayo Vergara  
C.C. 170360022-9

**RAZÓN:** De conformidad con el numeral tres del Artículo dieciocho de la Ley Notarial doy fe que la firma puesta al pie del escrito que antecede, en las misma que se lee; **ILEGIBLE**, pertenece a la señora **MYRIAN GIOVANA MONCAYO VERGARA**, portadora de la cédula de ciudadanía número 170360022-9, por tanto es auténtica.- Quito, cuatro de febrero del dos mil quince.-



**DOCTORA PAOLA ANDRADE TORRES**  
**NOTARIA CUADRAGESIMA DE QUITO**



Dra. Paola Andrade Torres



A black and white copy of this document is not official.

# State of Florida



ESCANEAR

Department of State

## APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Country: United States of America

This public document

2. has been signed by Kurt S. Browning

3. acting in the capacity of Secretary of State

4. bears the seal/stamp of Great Seal of the State of Florida

Certified

5. at Tallahassee, Florida

6. the Seventh day of February, A.D., 2011

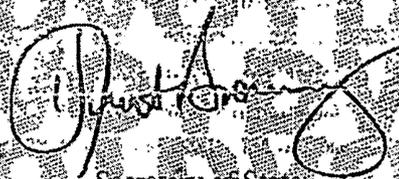
7. by Secretary of State, State of Florida

8. No. 2011-12435

9. Seal/Stamp:



10. Signature:



Secretary of State

The word "VOID" appears when photocopied.

State of Florida appears in small letters across the face of this 8 1/2 x 11" document.

This document contains a true watermark. Hold up to light to see "SAFE" and "VERIFY FIRST."

  
Dra. Paola Grande Torres  
Dra. Paola Grande Torres

# State of Florida

## Department of State

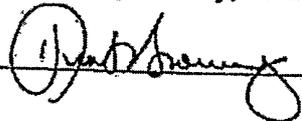
I certify from the records of this office that HOERBIGER SERVICE INC. is a corporation organized under the laws of the State of Florida, filed on December 7, 2001.

The document number of this corporation is P01000116176.

I further certify that said corporation has paid all fees due this office through December 31, 2010, that its most recent annual report was filed on March 3, 2010, and its status is active.

I further certify that said corporation has not filed Articles of Dissolution.

*Given under my hand and the Great Seal of Florida, at Tallahassee, the Capital, this the Twenty Sixth day of January, 2011*



**Secretary of State**



Authentication ID: 200192532002-012611-P01000116176

To authenticate this certificate, visit the following site, enter this ID, and then follow the instructions displayed.  
<https://efile.sunbiz.org/certauthver.html>

Dr. Paola Andrade Torres  
- Coworker -  
Notaria Cuadragésima

RAZON: Es compulsada la copia que en  
foja (9) me fue presentada  
Quito a,

04 FEB 2015

Dr. PAOLA ANDRADE TORRES  
NOTARIA CUADRAGESIMA

Dra. Paola Andrade Torres

TRADUCCIÓN

ESTADO DE LA FLORIDA  
(SELLO)  
Departamento de Estado

APOSTILLA  
(Convención de la Haya de 5 de Octubre de 1961)

1. País: Estados Unidos de Norte América  
Este documento público
2. ha sido suscrito por Kurt S. Browning
3. Actuando en la calidad de Secretario de Estado
4. Según consta en el sello/estampilla de Sello del Estado de la Florida

CERTIFICADO

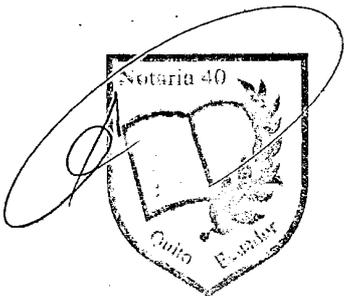
5. en Tallahassee, Florida
6. el siete de febrero, 2011
7. por medio de la Secretaría de Estado, Estado de la Florida
8. No. 2011-12435
9. Sello / estampado

10. Firma

(Firma ilegible)

Secretario de Estado

Sello



Dra. Paola Andrade Torres

TRADUCCIÓN

**ESTADO DE LA FLORIDA  
DEPARTAMENTO DE ESTADO**

Certifico de los registros de esta oficina que HOERBIGER SERVICE INC. es una sociedad constituida bajo las leyes del Estado de Florida, registrada el 7 de diciembre de 2001.

El número de documento de esta sociedad es el P01000116176.

También certifico que dicha sociedad ha pagado todas las tasas a esta oficina hasta el 31 de Diciembre de 2010, que el reporte anual más reciente fue presentado el 3 de marzo de 2010, y su estado es activo.

También certifico que la nombrada sociedad no tiene presentado Artículos de Disolución.

Entregado en mis manos y con el Gran Sello  
de Florida, en Tallahassee, la Capital, el  
veinte y seis de Enero de 2010

(firma ilegible)

-----  
Secretario de Estado

(Sello)

Autenticación ID: 200192532002-012611-P01000116176  
Para autenticar este certificado, visite el sitio detallado a  
continuación, ingrese número de ID, y siga las  
instrucciones.  
<https://efile.sunbiz.org/certauthver.html>

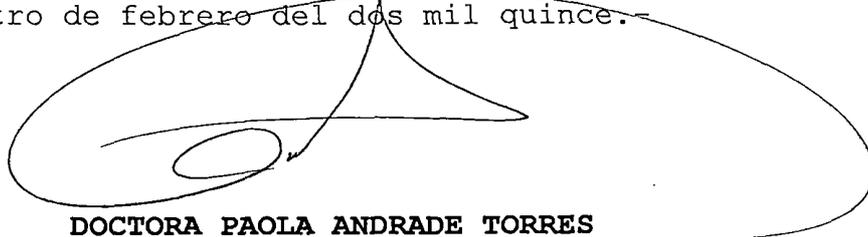
Yo, Giovana Moncayo Vergara, conocedora del idioma inglés, procedí a traducir del inglés al castellano, el documento que antecede, traducción que es fiel y textual.



Giovana Moncayo Vergara  
C.C. 170360022-9



**RAZÓN:** De conformidad con el numeral tres del Artículo dieciocho de la Ley Notarial doy fe que la firma puesta al pie del escrito que antecede, en las misma que se lee; **ILEGIBLE**, pertenece a la señora **MYRIAN GIOVANA MONCAYO VERGARA**, portadora de la cédula de ciudadanía número 170360022-9, por tanto es auténtica.-  
Quito, cuatro de febrero del dos mil quince.-



**DOCTORA PAOLA ANDRADE TORRES**  
**NOTARIA CUADRAGESIMA DE QUITO**



Dra. Paola Andrade Torres



REPÚBLICA DEL ECUADOR  
CONSEJO NACIONAL ELECTORAL

CEN  
CERTIFICADO DE VOTACIÓN  
ELECCIONES SECCIONALES 28-FEB-2014

027-0006 1708600229

NÚMERO DE CERTIFICADO  
MONGAYO VERGARA MYRIAN GIOVANA

DISTRITO	027
PROVINCIA	QUITO
CANTÓN	INACUITO
FARRUCIA	1
ZONA	1

PRESIDENTE DE LA JUNTA

A black and white copy of this document is not official.

# State of Florida



Department of State

## APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Country: United States of America

This public document

2. has been signed by Kurt S. Browning

3. acting in the capacity of Secretary of State

4. bears the seal/stamp of Great Seal of the State of Florida

Certified

5. at Tallahassee, Florida

6. the Seventh day of February, A.D., 2011

7. by Secretary of State, State of Florida

8. No. 2011-12434

9. Seal/Stamp:



10. Signature:

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Kurt S. Browning".

Secretary of State

DSDE 99 (3/03)

This document contains a true watermark. Hold up to light to see "SAFE" and "VERIFY FIRST."



Dra. Paola Andrade Torres

**RAZON:** De conformidad con el numeral cinco del Artículo dieciocho de la Ley Notarial doy fe que las **COPIAS FOTOSTATICAS** que anteceden, **SELLADAS Y FIRMADAS** por mí, es reproducción exacta del **ORIGINAL** que he tenido a la vista

Quito.

04 FEB 2015

Dra. **PAOLA ANDRADE TORRES**  
NECESARIO SUACRETESIMO

7571961

# *State of Florida*

## *Department of State*

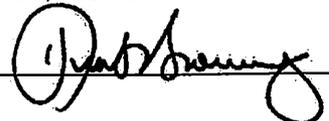
I certify from the records of this office that HOERBIGER COMPRESSION TECHNOLOGY AMERICA HOLDING, INC. is a corporation organized under the laws of the State of Florida, filed on November 18, 1999.

The document number of this corporation is P99000101448.

I further certify that said corporation has paid all fees due this office through December 31, 2010, that its most recent annual report was filed on March 3, 2010, and its status is active.

I further certify that said corporation has not filed Articles of Dissolution.

*Given under my hand and the Great Seal of Florida, at Tallahassee, the Capital, this the Twenty Fifth day of January, 2011*

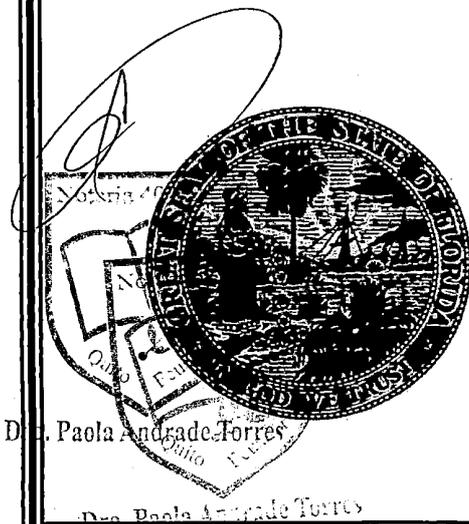


*Secretary of State*

Authentication ID: 100192418911-012511-P99000101448

To authenticate this certificate, visit the following site, enter this ID, and then follow the instructions displayed.

<https://efile.sunbiz.org/certauthver.html>





Dra. Paola Andrade Torres

RAZON: De conformidad con el numeral cinco del Artículo dieciocho de la Ley Notarial doy fe que las COPIAS FOTOSTATICAS que anteceden, SELLADAS Y FIRMADAS por mí, es reproducción exacta del ORIGINAL que he tenido a la vista.

Quito, 04 FEB 2015

Dra. PAOLA ANDRADE TORRES  
NOTARIA PUBLICA

TRADUCCIÓN

ESTADO DE LA FLORIDA  
(SELLO)  
Departamento de Estado

APOSTILLA  
(Convención de la Haya de 5 de Octubre de 1961)

1. País: Estados Unidos de Norte América  
Este documento público
2. ha sido suscrito por **Kurt S. Browning**
3. Actuando en la calidad de **Secretario de Estado**
4. Según consta en el sello/estampilla de **Sello del Estado de la Florida**

CERTIFICADO

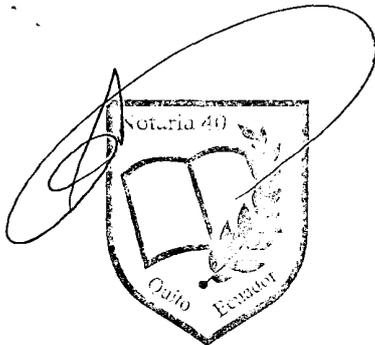
5. **en Tallahassee, Florida**
6. el siete de febrero, 2011
7. por medio de la **Secretaría de Estado, Estado de la Florida**
8. No. 2011-12434
9. Sello / estampado

10. Firma

(Firma ilegible)

Secretario de Estado

Sello



Dra. Paola Andrade Torres

TRADUCCIÓN

**ESTADO DE LA FLORIDA  
DEPARTAMENTO DE ESTADO**

Certifico de los registros de esta oficina que HOERBIGER COMPRESSION TECHNOLOGY AMERICA HOLDING, INC. es una sociedad constituida bajo las leyes del Estado de Florida, registrada el 18 de noviembre de 1999.

El número de documento de esta sociedad es el P99000101408.

También certifico que dicha sociedad ha pagado todas las tasas a esta oficina hasta el 31 de Diciembre de 2010, que el reporte anual más reciente fue presentado el 3 de marzo de 2010, y su estado es activo.

También certifico que la nombrada sociedad no tiene presentado Artículos de Disolución.

**Entregado en mis manos y con el Gran Sello  
de Florida, en Tallahassee, la Capital, el  
veinte y seis de Enero de 2011**

(firma ilegible)

-----  
Secretario de Estado

(Sello)

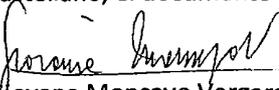
Autenticación ID:

100192418911-012511-P99000101448

Para autenticar este certificado, visite el sitio detallado a continuación, ingrese número de ID, y siga las instrucciones.

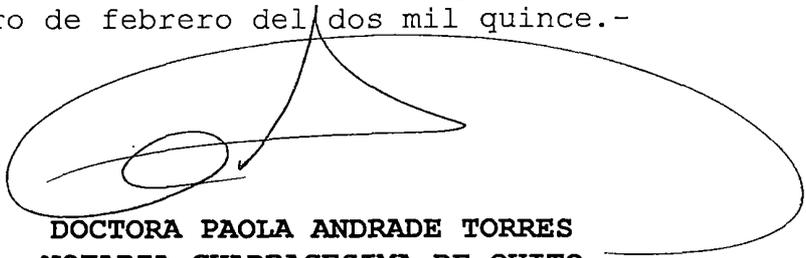
<https://efile.sunbiz.org/certauthver.html>

Yo, Giovana Moncayo Vergara, conocedora del idioma inglés, procedí a traducir del inglés al castellano, el documento que antecede, traducción que es fiel y textual.

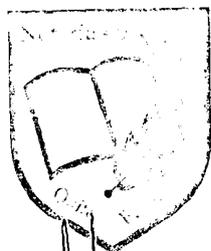
  
Giovana Moncayo Vergara  
C.C. 170360022-9



**RAZÓN:** De conformidad con el numeral tres del Artículo dieciocho de la Ley Notarial doy fe que la firma puesta al pie del escrito que antecede, en las misma que se lee; **ILEGIBLE**, pertenece a la señora **MYRIAN GIOVANA MONCAYO VERGARA**, portadora de la cédula de ciudadanía número 170360022-9, por tanto es auténtica.-  
Quito, cuatro de febrero del dos mil quince.-



**DOCTORA PAOLA ANDRADE TORRES**  
**NOTARIA CUADRAGESIMA DE QUITO**

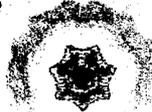


Dra. Paola Andrade Torres  
A.Z.


**REPÚBLICA DEL ECUADOR**  
 DIRECCIÓN GENERAL DE REGISTRO CIVIL  
 IDENTIFICACIÓN Y CENSACIÓN

CÉDULA N.º **170360022-9**

**CIUDADANA**  
 APELLIDOS Y NOMBRES  
**MONCAYO VERGARA MYRIAN GIOVANA**  
 LUGAR Y FECHA DE NACIMIENTO  
**MEABURA OTAVALO JORDAN**  
 FECHA DE NACIMIENTO **1957-10-15**  
 NACIONALIDAD **ECUATORIANA**  
 SEXO **F**  
 ESTADO CIVIL **CASADA**  
 SANTIAGO ANDRES SALGADO R

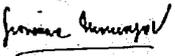
INSTRUCCIÓN **SUPERIOR**      PROFESIÓN / OCUPACIÓN **EMPLEADO PARTICULAR**      E3333H222

APELLIDOS Y NOMBRES DEL PADRE **MONCAYO JULIO**

APELLIDOS Y NOMBRES DE LA MADRE **VERGARA FRANCISCA**

LUGAR Y FECHA DE EXPEDICIÓN **QUITO 2012-02-25**

FECHA DE EXPIRACIÓN **2022-02-25**



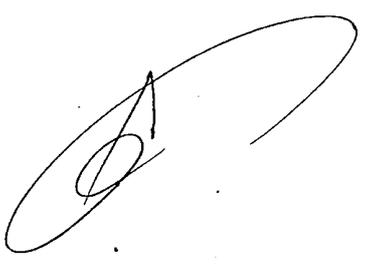

**REPÚBLICA DEL ECUADOR**  
**CONSEJO NACIONAL ELECTORAL**


**027**      CERTIFICADO DE VOTACIÓN  
 ELECCIONES SECCIONALES 23-FEB-2014

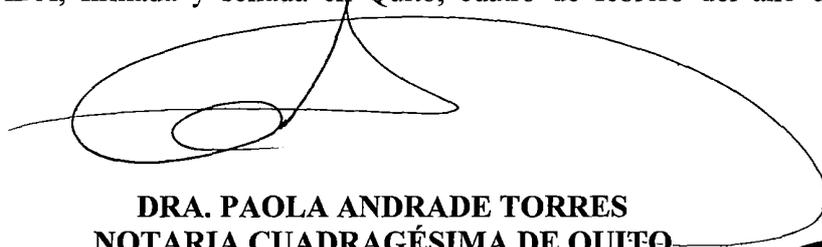
**027 - 0006**      **1703600229**  
 NÚMERO DE CERTIFICADO      CÉDULA  
**MONCAYO VERGARA MYRIAN GIOVANA**

PICHINCHA	CIRCUNSCRIPCIÓN	1
QUITO	IÑAQUITO	1
CANTÓN	PARROQUIA	1
	ZONA	

  
 P. PRESIDENTE/A DE LA JUNTA



Se otorgó ante mí, en fe de ello confiero esta SEGUNDA COPIA CERTIFICADA, firmada y sellada en Quito, cuatro de febrero del año dos mil quince.



**DRA. PAOLA ANDRADE TORRES**  
**NOTARIA CUADRAGÉSIMA DE QUITO**



Dra. Paola Andrade Torres



Imprimir



2015-17-01-040-P001007

Doctora. Paola Andrade Torres  
NOTARIO CUADRAGESIMO DEL CANTÓN QUITO  
EXTRACTO

Escritura No.		2015-17-01-040-P001007			No. De Fojas.		16
<b>ACTO O CONTRATO</b>							
DECLARACIÓN JURAMENTADA DEL REPRESENTANTE LEGAL DE UNA PERSONA JURÍDICA							
<b>FECHA</b>							
2015-02-04 12:08:29							
<b>OTORGANTES</b>							
<b>OTORGADO POR</b>							
Persona	Nombres/ Razón social	Documento de identidad	No. Identificación	Nacionalidad	Calidad	Nombre de la persona que le representa	
Persona Jurídica	HOERBIGER SERVICE INC	Documento Análogo		Estadounidense	Compareciente	VEINTIMILLA AMBROSI MICHAEL	
<b>A FAVOR DE</b>							
Persona	Nombres/ Razón social	Documento de identidad	No. Identificación	Nacionalidad	Calidad	Nombre de la persona que le representa	
<b>OBJETO (Cosa cantidad o hecho materia del contrato)</b>							
<b>UBICACION</b>							
<b>PROVINCIA</b>		<b>CANTON</b>		<b>PARROQUIA</b>		<b>DIRECCION</b>	
PICHINCHA		QUITO					
<b>CUANTIA DEL ACTO O CONTRATO</b>							
INDETERMINADA							

DOCTORA. PAOLA ANDRADE TORRES  
NOTARIA CUADRAGESIMA DEL CANTON QUITO



Doa. Paola Andrade Torres